

SR (Latn.): HYDROSTREAM – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Prenosiva mašina za pranje automobila sa litijumskom baterijom. Pre upotrebe, potpuno napunite bateriju!

Sadržaj Pakovanja



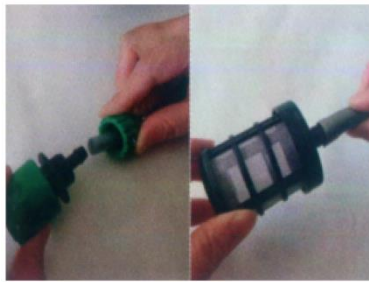
Pregled Proizvoda

Ovaj električni perač automobila je prenosivi uređaj za samouslužno pranje automobila razvijen od strane naše kompanije. Pranje pod visokim pritiskom je ključno za efikasno čišćenje. Proizvod ima integrisani dizajn sa visokim pritiskom, kompaktnim dimenzijama i fleksibilnom upotrebom. Uključuje litijumsku bateriju i posudu za penu, bez ograničenja u dostupnosti izvora energije, čime unapređuje iskustvo samouslužnog pranja automobila. Prenosivost omogućava pranje automobila bilo kada i bilo gde, štedeći vaše dragoceno vreme. Konfiguracije električnog perača automobila mogu se razlikovati; molimo vas da pogledate specifičan model.

Karakteristike Proizvoda

1. Elegantni oblik pištolja 54 osigurava i estetsku privlačnost i udobnost sa ergonomski oblikovanom ručkom.
2. Sistem punjenja uključuje unutrašnju litijumsku bateriju koja obezbeđuje visok naponski izvor energije za pištolj sa visokim pritiskom.
3. Povezivanje creva za vodu je navojno, što garantuje čvrsto i sigurno pričvršćivanje.
4. Inteligentna zaštita pri punjenju: punjač pokazuje crveno svetlo tokom punjenja. Kada se baterija potpuno napuni, punjenje se automatski zaustavlja i svetlo postaje zeleno.
5. Funkcija pene: sipajte tečnost za pranje u posudu za penu, dodajte vodu i montirajte prskalicu kako biste postigli sveobuhvatno čišćenje automobila.
6. Zagrevanje motora je normalno. Ako dođe do pregrevanja, pauzirajte 3-5 minuta pre nego što nastavite sa upotrebom.
7. Cela konfiguracija prikazana na slikama je standardna; zamene mogu odstupati od slike.
8. Proizvod je dostupan u različitim naponima: 12V, 18V, 21V i 24V. Litijumske baterije i punjači specifični su za svaki napon i moraju se koristiti zajedno.

Uputstvo za Instalaciju



1



2



3



4



5



6



7



8

1. **Ugradite filter sa brzim priključkom:** Pričvrstite filter sa brzim priključkom na crevo za vodu kako biste sprečili ulazak nečistoća u uređaj.
2. **Povežite crevo za vodu sa pištoljem:** Sigurno povežite crevo za vodu sa telom pištolja kako biste obezbedili pravilno zaptivanje.
3. **Postavite produžnu šipku i mlaznicu:** Montirajte produžnu šipku na pištolj, a zatim pričvrstite željenu mlaznicu za vaše potrebe čišćenja.
4. **Umetnite litijumsku bateriju:** Umetnite litijumsku bateriju u predviđeni slot na uređaju. Pre upotrebe osigurajte da je baterija potpuno napunjena pomoću priloženog punjača.
5. **Postavljanje ili uklanjanje posude za penu:** Pričvrstite posudu za penu na pištolj kada je potrebno pranje sa penom. Uklonite je kada nije u upotrebi.
6. **Pranje automobila u pravoj liniji (mlaznica 0°):** Koristite mlaznicu od 0° za koncentrisan i snažan mlaz vode, idealan za tvrdokorne mrlje.
7. **Široki ventilatorski mlaz (mlaznica 40°):** Rotirajte da prebacite na mlaznicu od 40° za širi mlaz, pogodan za opšte čišćenje i ispiranje.
8. **Pranje penom:** Napunite posudu za penu odgovarajućim rastvorom za pranje automobila, pričvrstite je na pištolj i ravnomerno nanesite penu na površinu automobila.

Kako Oprati Automobil

Perite u pravcu naznačenom strelicama: od centra ka stranama, odozgo nadole.



Metode za Rešavanje Problema

1. Ako pritiskom na obarač pištolja uređaj ne počne da radi, proverite da li litijumska baterija ima napajanje. Napunite bateriju pomoću punjača.
2. Proverite da li je punjač litijumske baterije pravilno povezan sa portom za punjenje na telu pištolja. Normalno svetlo ukazuje na ispravno povezivanje. Bez svetla može ukazivati na moguće oštećenje baterije.
3. Proverite da li je crevo za vodu dobro povezano. Ako pritiskom na obarač voda ne izlazi, proverite da li je crevo savijeno, što može uzrokovati probleme sa protokom vode. Držite obarač pritisnutim više od deset sekundi kako biste omogućili vodi da uđe u telo pištolja.
4. Prilikom početka upotrebe, pritisnite obarač više od deset sekundi kako bi voda pod visokim pritiskom dospela u telo pištolja.

UPUTSTVO ZA RECIKLAŽU I ODLAGANJE:



Ova oznaka znači da se proizvod ne sme odlagati kao ostali kućni otpad u Evropskoj uniji. Da biste sprečili potencijalnu štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno kako biste podržali održivo korišćenje materijalnih resursa.

Ako želite da vratite korišćeni uređaj, koristite sistem za odlaganje i prikupljanje otpada ili kontaktirajte prodavca od koga ste kupili proizvod. Prodavac može prihvatiti proizvod radi reciklaže na ekološki bezbedan način.



Izjava proizvođača da je proizvod u skladu sa zahtevima važećih direktiva Evropske unije.

SR (Cyril.): HYDROSTREAM – УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

Преносива машина за прање аутомобила са литијумском батеријом. Пре употребе, потпуно напуните батерију!

Садржај Паковања



Преглед Производа

Овај електрични перач аутомобила је преносиви уређај за самопослужно прање аутомобила развијен од стране наше компаније. Прање под високим притиском је кључно за ефикасно чишћење. Производ има интегрисани дизајн са високим притиском, компактним димензијама и флексибилном употребом. Укључује литијумску батерију и посуду за пену, без ограничења у доступности извора енергије, чиме унапређује искуство самопослужног прања аутомобила. Преносивост омогућава прање аутомобила било када и било где, штедећи ваше драгоцено време. Конфигурације електричног перача аутомобила могу се разликовати; молимо вас да погледате специфичан модел.

Карактеристике Производа

1. Елегантни облик пиштоља 54 осигурава и естетску привлачност и удобност са ергономски обликованом ручком.
2. Систем пуњења укључује унутрашњу литијумску батерију која обезбеђује висок напонски извор енергије за пиштољ са високим притиском.
3. Повезивање црева за воду је навојно, што гарантује чврсто и сигурно причвршћивање.
4. Интелигентна заштита при пуњењу: пуњач показује црвено светло током пуњења. Када се батерија потпуно напуни, пуњење се аутоматски зауставља и светло постаје зелено.
5. Функција пене: сипајте течност за прање у посуду за пену, додајте воду и монтирајте прскалицу како бисте постигли свеобухватно чишћење аутомобила.
6. Загревање мотора је нормално. Ако дође до прегревања, паузирајте 3-5 минута пре него што наставите са употребом.
7. Цела конфигурација приказана на сликама је стандардна; замене могу одступати од слике.
8. Производ је доступан у различитим напонима: 12V, 18V, 21V и 24V. Литијумске батерије и пуњачи специфични су за сваки напон и морају се користити заједно.

Упутство за Инсталацију



1



2



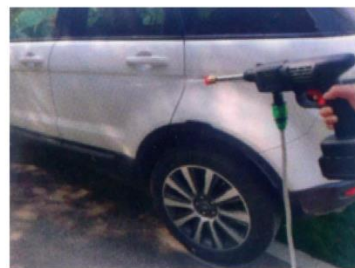
3



4



5



6



7



8

1. **Уградите филтер са брзим прикључком:** Причврстите филтер са брзим прикључком на црево за воду како бисте спречили улазак нечистоћа у уређај.
2. **Повежите црево за воду са пиштољем:** Сигурно повежите црево за воду са телом пиштоља како бисте обезбедили правилно заптивање.
3. **Поставите продужну шипку и млазницу:** Монтирајте продужну шипку на пиштољ, а затим причврстите жељену млазницу за ваше потребе чишћења.
4. **Уметните литијумску батерију:** Уметните литијумску батерију у предвиђени слот на уређају. Пре употребе осигурајте да је батерија потпуно напуњена помоћу приложеног пуњача.
5. **Постављање или уклањање посуде за пену:** Причврстите посуду за пену на пиштољ када је потребно прање са пеном. Уклоните је када није у употреби.
6. **Прање аутомобила у правој линији (млазница 0°):** Користите млазницу од 0° за концентрисан и снажан млаз воде, идеалан за тврдокорне мрље.
7. **Широки вентилаторски млаз (млазница 40°):** Ротирајте да пребаците на млазницу од 40° за шири млаз, погодан за опште чишћење и испирање.
8. **Прање пеном:** Напуните посуду за пену одговарајућим раствором за прање аутомобила, причврстите је на пиштољ и равномерно нанесите пену на површину аутомобила.

Како Оперете Аутомобил

Перите у правцу назначеном стрелицама: од центра ка странама, одозго надоле.



Методe за Решавање Проблема

1. Ако притиском на обарач пиштоља уређај не почне да ради, проверите да ли литијумска батерија има напајање. Напуните батерију помоћу пуњача.
2. Проверите да ли је пуњач литијумске батерије правилно повезан са портом за пуњење на телу пиштоља. Нормално светло указује на исправно повезивање. Без светла може указивати на могуће оштећење батерије.
3. Проверите да ли је црево за воду добро повезано. Ако притиском на обарач вода не излази, проверите да ли је црево савијено, што може узроковати проблеме са протоком воде. Држите обарач притиснут више од десет секунди како бисте омогућили води да уђе у тело пиштоља.
4. Приликом почетка употребе, притисните обарач више од десет секунди како би вода под високим притиском доспела у тело пиштоља.

УПУТСТВО ЗА РЕЦИКЛАЖУ И ОДЛАГАЊЕ:



Ова ознака значи да се производ не сме одлагати као остали кућни отпад у Европској унији. Да бисте спречили потенцијалну штету по животну средину или здравље људи услед неконтролисаног одлагања отпада, рециклирајте одговорно како бисте подржали одрживо коришћење материјалних ресурса. Ако желите да вратите коришћени уређај, користите систем за одлагање и прикупљање отпада или контактирајте продавца од кога сте купили производ. Продавац може прихватити производ ради рециклирања на еколошки безбедан начин.



Изјава произвођача да је производ у складу са захтевима важећих директива Европске уније

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Spatz Global Limited

Address: Unit 3A-8,12/F, Kaiser Centre, No. 18 Centre Street, Sai Ying Pun, Hong Kong

Phone: 18505815587

Email: emmy@keepselected.cn

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Product name: HYDROSTREAM

Model no.: PQ001

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

EMC directive 2014/30/EU

ROHS directive 2011/65/EU and 2015/863

Machinery directive 2006/42/EC

References to the relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021/AC:2022-01

EN IEC 55014-2:2021

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-8:2017

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-54:2008+A11:2012+A1:2015+A12:2021+A2:2021

The products were produced according to the European Union directive and standards.

Measured noise level: 90 dB

The authorized person for compilation of the technical file is:

Rok Slapar, HS Plus d.o.o., Gmajna 8, 1236 Trzin, SI 15553442

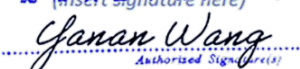
Imported by: HS PLUS D.O.O., Gmajna 8, 1236 Trzin, Slovenia, EU

Signed for and on behalf of (company name): Spatz Global Limited

Place and date of issue: HONG KONG 2024.07.12

Name, function: Yannan Wang, General Manager

Signature:  For and on behalf of
Spatz Global Limited
施帕茨全球有限公司
(Insert signature here)

Stamp: 

EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Proizvođač: Spatz Global Limited

Adresa: Unit 3A-8, 12/F, Kaiser Centre, No. 18 Centre Street, Sai Ying Pun, Hong Kong

Telefon: 18505815587

E-pošta: emmy@keepselected.cn

Ova izjava o usklađenosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Naziv proizvoda: HYDROSTREAM

Model br.: PQ001

Predmet ove izjave, opisan gore, u skladu je sa relevantnim zakonodavstvom Evropske unije:

EMC direktiva 2014/30/EU

ROHS direktiva 2011/65/EU i 2015/863

Direktiva o mašinama 2006/42/EZ

Reference na relevantne harmonizovane standarde koji su korišćeni ili reference na druge tehničke specifikacije u vezi sa kojima je usklađenost proglašena:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021/AC:2022-01

EN IEC 55014-2:2021

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-8:2017

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-54:2008+A11:2012+A1:2015+A12:2021+A2:2021

Proizvodi su proizvedeni u skladu sa direktivama i standardima Evropske unije.

Izmereni nivo buke: 90 dB

Ovlašćena osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije:

Rok Slapar, HS Plus d.o.o., Gmajna 8, 1236 Trzin, SI 15553442

Uvoznik: HS PLUS D.O.O., Gmajna 8, 1236 Trzin, Slovenija, EU

Potpisano u ime i za račun (naziv kompanije): Spatz Global Limited

Mesto i datum izdavanja: HONG KONG, 12.07.2024

Ime, funkcija: Yannan Wang, Generalni direktor

Potpis:

Pečat:

ЕУ ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ

Произвођач: Spatz Global Limited

Адреса: Unit 3A-8, 12/F, Kaiser Centre, No. 18 Centre Street, Sai Ying Pun, Hong Kong

Телефон: 18505815587

Е-пошта: emmy@keepselected.cn

Ова изјава о усаглашености издаје се под искључивом одговорношћу произвођача.

Назив производа: HYDROSTREAM

Модел бр.: PQ001

Предмет ове изјаве, описан горе, у складу је са релевантним законодавством Европске уније:

ЕМС директива 2014/30/EU

ROHS директива 2011/65/EU и 2015/863

Директива о машинама 2006/42/E3

Референце на релевантне хармонизоване стандарде који су коришћени или референце на друге техничке спецификације у вези са којима је усаглашеност проглашена:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021/AC:2022-01

EN IEC 55014-2:2021

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-8:2017

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-54:2008+A11:2012+A1:2015+A12:2021+A2:2021

Производи су произведени у складу са директивама и стандардима Европске уније.

Измерен ниво буке: 90 dB

Овлашћена особа за састављање техничке документације:

Рок Слапар, HS Plus d.o.o., Гмајна 8, 1236 Трзин, SI 15553442

Увозник: HS PLUS D.O.O., Гмајна 8, 1236 Трзин, Словенија, ЕУ

Потписано у име и за рачун (назив компаније): Spatz Global Limited

Место и датум издавања: ХОНГ КОНГ, 12.07.2024

Име, функција: Yannan Wang, Генерални директор

Потпис:

Печат: